



## Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/1997/29  
E/CN.17/1997/25  
5 June 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ДОКЛАД КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТОЙ СЕССИИ

(7–25 апреля 1997 года)

### СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА . . . . .	3
Резолюция 5/1. Методы проведения полного и всеобъемлющего обзора Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств . . . . .	3
Решение 5/101. Предлагаемая программа работы в области устойчивого развития на двухгодичный период 1989–1999 годов . . . . .	5
Решение 5/102. Доклад Специальной межправительственной группы по лесам о работе ее четвертой сессии . . . . .	5
Решение 5/103. Доклады, связанные с работой Комиссии на ее пятой сессии . . . . .	5
II. ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЛЕСАМ . . . . .	7
III. ПОДГОТОВКА К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК . . . . .	12
IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ . . . . .	15
V. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ . . . . .	17

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТОЙ СЕССИИ . . . . .	18
VII. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ . . . . .	19
A. Открытие и продолжительность сессии . . . . .	19
B. Участники . . . . .	19
C. Выборы должностных лиц . . . . .	19
D. Повестка дня и организация работы . . . . .	19
E. Документация . . . . .	20

Приложения

I. Список участников . . . . .	21
II. Список документов, представленных Комиссией на ее пятой сессии . . . . .	31

## Глава I

### ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

До сведения Совета доводятся следующие принятые Комиссией резолюции и решения:

Резолюция 5/1. Методы проведения полного и всеобъемлющего обзора  
Программы действий по обеспечению устойчивого  
развития малых островных развивающихся государств\*

Комиссия по устойчивому развитию,

ссылаясь на свое решение 4/16 об обзоре осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>1</sup>, в котором, в частности, было заявлено, что в контексте специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая должна быть созвана в 1997 году для проведения всестороннего обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век<sup>2</sup>, Комиссия будет рекомендовать конкретные методы проведения полного обзора Программы действий в 1999 году,

ссылаясь на пункт 117 Программы действий, в котором правительства призывают Комиссию по устойчивому развитию рассмотреть в контексте полного обзора Программы действий вопрос о созыве второй глобальной конференции в соответствии с разделом G главы 17 Повестки дня на XXI век,

признавая также важную координационную роль Департамента по координации политики и устойчивому развитию в деле осуществления Программы действий,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий (E/CN.17/1997/14) и содержащиеся в нем рекомендации о методах проведения полного обзора Программы действий в 1999 году,

подчеркивая важность включения в полный обзор в 1999 году индекса уязвимости, разрабатываемого в настоящее время Организацией Объединенных Наций,

---

\* Обсуждение см. в главе IV ниже.

<sup>1</sup> Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля-6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1994.I.18 и исправления I и II), глава I, резолюция 1, приложение .

<sup>2</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8), резолюция 1, приложение II.

1. признает необходимость проведения обзора оставшихся глав Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств до ее полного обзора в 1999 году;

2. настоятельно призывает основных координаторов в рамках Межучрежденческого комитета по устойчивому развитию Комиссии по устойчивому развитию и Группу по малым островным развивающимся государствам Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций подготовить доклады по оставшимся главам Программы действий для рассмотрения специальной межсессионной рабочей группой Комиссии на ее заседании, запланированном на 1998 год;

3. постановляет, что на своей шестой сессии в 1998 году она проведет обзор всех оставшихся глав и вопросов Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

4. призывает правительства и участников заседания Комиссии на высоком уровне в ходе ее шестой сессии рассмотреть, в частности, вопросы, связанные с устойчивым развитием малых островных развивающихся государств;

5. настоятельно призывает все правительства, региональные межправительственные органы или аналогичные механизмы, соответствующие организации Организации Объединенных Наций, органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций и основные группы, указанные в Повестке дня на XXI век, приступить к подготовке к полному обзору и всеобъемлющей оценке прогресса, достигнутого в деле осуществления Программы действий после ее принятия в Бриджтауне, Барбадос, в 1994 году на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств;

6. рекомендует Генеральному Ассамблее созвать специальную сессию продолжительностью два дня непосредственно перед своей пятьдесят четвертой сессией для углубленной оценки и анализа хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств;

7. постановляет, что Комиссия по устойчивому развитию проведет полный обзор Программы действий в рамках своей утвержденной программы работы на ее седьмой сессии. Этот обзор будет рассматриваться как процесс подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи, рекомендованной в пункте 6 выше;

8. постановляет, что процесс подготовки к ее седьмой сессии в рамках ее согласованного формата и программы должен помочь Комиссии в проведении обзора и оценки Программы действий.

Решение 5/101. Предлагаемая программа работы в области устойчивого развития на двухгодичный период 1998-1999 годов\*

На своем 12-м заседании 25 апреля 1997 года Комиссия по устойчивому развитию приняла к сведению предлагаемую программу работы в области устойчивого развития на двухгодичный период 1998-1999 годов (E/CN.17/1997/CRP.1). Отметив предварительный характер предлагаемой программы, Комиссия предложила Комитету по программе и координации, Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Пятому комитету Генеральной Ассамблеи при обсуждении ими бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов учитывать, по мере необходимости, итоги девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и результаты текущей реформы Секретариата Организации Объединенных Наций.

Решение 5/102. Доклад Специальной межправительственной группы по лесам о работе ее четвертой сессии\*\*

На своем 12-м заседании 25 апреля 1997 года Комиссия по устойчивому развитию приняла к сведению доклад Специальной межправительственной группы по лесам о работе ее четвертой сессии (E/CN.17/1997/12) (см. также A/S-19/14, раздел I.B.2).

Решение 5/103. Доклады, связанные с работой Комиссии на ее пятой сессии\*\*\*

На своем 12-м заседании 25 апреля Комиссия по устойчивому развитию приняла к сведению следующие доклады:

- а) доклад Генерального секретаря об общем прогрессе, достигнутом после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (E/CN.17/1997/2 и Add.1-31);
- б) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Глобальные изменения и устойчивое развитие: важнейшие тенденции" (E/CN.17/1997/3 и Corr.1);
- с) доклад Генерального секретаря об оценке деятельности, которая представляет собой угрозу для окружающей среды (E/CN.17/1997/4);
- д) доклад Генерального секретаря об оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век на национальном уровне (E/CN.17/1997/5);
- е) доклад Генерального секретаря об обзоре текущих связанных с энергетикой программ и мероприятий подразделений системы Организации Объединенных Наций, координации таких

---

\* Обсуждение см. в главе IV ниже.

\*\* Обсуждение см. в главе II ниже.

\*\*\* Обсуждение см. в главах III и IV ниже.

мероприятий и мер, необходимых для содействия увязке деятельности в области энергетики с деятельностью в области устойчивого развития в рамках системы (E/CN.17/1997/7 и Corr.1);

f) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию: применение и осуществление" (E/CN.17/1997/8);

g) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющей оценке мировых ресурсов пресных вод (E/CN.17/1997/9);

h) доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию о работе его шестой сессии (E/CN.17/1997/10);

i) доклад Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по устойчивому развитию (E/CN.17/1997/13);

j) доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (E/CN.17/1997/14);

k) доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию о работе его седьмой сессии (E/CN.17/1997/17 и Add.1);

l) доклад Генерального секретаря о предложениях в отношении упрощения национальной отчетности (E/CN.17/1997/6).

## Глава II

### ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ПО ЛЕСАМ

1. Комиссия рассмотрела пункт 3 своей повестки дня совместно с пунктом 4 (Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век) на своих 2-7-м и 12-м заседаниях 8-11 и 25 апреля 1997 года. При рассмотрении пункта 3 повестки дня в распоряжении Комиссии находился доклад Специальной межправительственной группы по лесам о работе ее четвертой сессии (E/CN.17/1997/12).

#### Обсуждение на высоком уровне

2. Комиссия провела обсуждение на высоком уровне пунктов 3 и 4 на своих 2-6-м заседаниях 8-10 апреля.

3. На 2-м заседании 8 апреля с заявлениями выступили представитель Объединенной Республики Танзания (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая); министр жилищного строительства, устройства территорий и охраны окружающей среды Нидерландов (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, а также от имени Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии); секретарь по вопросам природных ресурсов Аргентины; министр по вопросам окружающей среды Франции; государственный министр по вопросам окружающей среды Соединенного Королевства; министр по вопросам защиты окружающей среды, природных ресурсов и лесного хозяйства Польши; постоянный представитель Соединенных Штатов Америки; заместитель министра иностранных дел Украины; министр по вопросам окружающей среды Республики Корея; министр по вопросам окружающей среды Португалии; посол по глобальным экологическим вопросам Японии; министр по вопросам окружающей среды и туризма Зимбабве, выступившей в качестве Председателя Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; министр по вопросам окружающей среды Швеции; министр по вопросам окружающей среды Марокко; федеральный министр по делам окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов Германии; заместитель министра по вопросам окружающей среды, территориального планирования и общественных работ Греции; и заместитель министра по вопросам окружающей среды Колумбии.

4. С заявлениями от имени нескольких неправительственных организаций выступили также наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Организация женщин по окружающей среде и развитию, сеть "Третий мир" и Молодежная ассоциация канадской экологической сети.

5. На 3-м заседании 9 апреля с заявлениями выступили государственный секретарь по вопросам окружающей среды Алжира; государственный секретарь по вопросам сотрудничества и развития и министр по вопросам окружающей среды Испании; государственный министр по вопросам защиты окружающей среды Индонезии; министр по охране окружающей среды Норвегии; представитель заместителя министра и постоянный представитель Китая; бразильский министр по охране окружающей среды и водных ресурсов и делам Амазонки; министр по вопросам окружающей среды Австралии; министр по вопросам планирования, окружающей среды и туризма Габона; федеральный министр по делам семьи, молодежи и защиты окружающей среды Австрии; секретарь

министерства по вопросам окружающей среды, природных ресурсов и рыбного хозяйства Мексики; государственный секретарь, директор федерального управления по охране окружающей среды Швейцарии; министр по вопросам окружающей среды и туризма Намибии; министр по вопросам окружающей среды Ирландии; заместитель министра по вопросам науки, технологии и охраны окружающей среды Кубы; член сената Филиппин; министр по вопросам окружающей среды Люксембурга; и заместитель министра по охране окружающей среды и энергетики Коста-Рики.

6. С заявлением от имени нескольких основных групп и неправительственных организаций выступили также наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Азиатская сеть женщин коренных народов (от имени Союза коренных народов), организация "Гринпис интернэшнл" и Административный совет органов местного управления Соединенного Королевства (от имени основной группы органов местного управления).

7. На 4-м заседании 9 апреля с заявлением выступили министр по охране окружающей среды Исландии; руководитель Управления по экологическим вопросам Египта; министр сельского и лесного хозяйства Финляндии; заместитель директора Национального института природных ресурсов Панамы; министр по вопросам окружающей среды и регионального планирования Словении; заместитель министра по вопросам окружающей среды Чешской Республики; министр по охране окружающей среды и помощник министра иностранных дел Новой Зеландии; министр по вопросам окружающей среды Словакии; постоянный представитель Тринидада и Тобаго (в ее качестве Председателя Альянса малых островных государств); постоянный представитель Бенина (от имени франкоговорящих стран); председатель Государственного комитета Российской Федерации по охране окружающей среды; министр по вопросам окружающей среды Бельгии; заместитель министра по вопросам окружающей среды Болгарии; министр по вопросам окружающей среды и энергетики Дании; министр по охране окружающей среды Канады; министр по охране окружающей среды Литвы; постоянный секретарь министерства по делам науки, технологии и окружающей среды Таиланда; министр по окружающей среде и туризму Южной Африки; заместитель министра по охране окружающей среды Уругвая; советник президента Гайаны по науке и технике и окружающей среде; постоянный представитель Венгрии при Организации Объединенных Наций; генеральный секретарь по вопросам окружающей среды, науки и техники Малайзии; директор отдела окружающей среды министерства иностранных дел Никарагуа; представитель министерства иностранных дел Италии; постоянный представитель Исламской Республики Иран; представитель Государственной плановой ассоциации Турции; заместитель постоянного представителя Чили; и секретарь министерства по охране окружающей среды и лесов Индии.

8. Кроме того, в Комиссии выступил Председатель Генеральной Ассамблеи.

9. С заявлением выступил директор Экологического отдела Всемирного банка.

10. С заявлением выступили также наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Занзибарская ассоциация прогресса и Общество по вопросам использования солнечной энергии в городских районах (от имени организаций, занимающихся вопросами энергетики).

11. На 5-м заседании 10 апреля с заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития Секретариата Организации Объединенных Наций.

12. На этом же заседании с заявлением выступили министр жилищного строительства, устройства территорий и охраны окружающей среды Нидерландов (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, а также Болгарии);

министр по вопросам природных ресурсов Канады; директор отдела управления проектами министерства по охране окружающей среды Ганы; посол по вопросам охраны окружающей среды Багамских Островов; министр по охране окружающей среды Мозамбика; заместитель руководителя Национального управления по охране окружающей среды Китая; министр добывающей промышленности Малайзии; федеральный министр по делам окружающей среды, охраны природы и безопасности ядерных реакторов Германии; постоянной представитель Беларуси; помощник государственного секретаря по вопросам океанов, международной окружающей среды и науки Соединенных Штатов Америки; исполняющий обязанности министра по экологическим вопросам Монако; заместитель постоянного представителя Папуа-Новой Гвинеи; секретарь министерства по вопросам окружающей среды и лесного хозяйства Бангладеш; бывший министр по вопросам окружающей среды и возобновляемых природных ресурсов Венесуэлы; генеральный директор лесного отдела министерства сельского хозяйства Норвегии; глава делегации Саудовской Аравии; министр по вопросам окружающей среды и туризма Зимбабве; и постоянный представитель Мальты при Организации Объединенных Наций.

13. С заявлением в качестве одного из основных координаторов Повестки дня на XXI век выступил помощник Генерального директора Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

14. С заявлениями от имени нескольких основных групп и неправительственных организаций выступили также наблюдатели от следующих неправительственных организаций: Международная торговая палата (от имени основной группы промышленников и предпринимателей) и Международный союз охраны природы и природных ресурсов (от имени основной группы организаций, занимающихся вопросами науки и техники).

15. На 6-м заседании 10 апреля с заявлениями выступили министр по вопросам окружающей среды Австралии; представитель перуанской Комиссии по Повестке дня на XXI век; представитель Монголии; заместитель директора Национального института природных ресурсов Панамы; заместитель министра по охране окружающей среды и энергетике Коста-Рики; советник президента Гайаны по вопросам науки и техники и окружающей среды; представитель Бразилии; председатель Государственного комитета Российской Федерации по охране окружающей среды; заместитель постоянного представителя Эквадора; федеральный министр по делам семьи, молодежи и защиты окружающей среды Австрии; руководитель отдела внешних сношений министерства лесного хозяйства Индонезии; постоянный представитель Маршалловых Островов; заместитель генерального секретаря по вопросам стратегии в области развития, министерство устойчивого развития и окружающей среды Боливии; представитель Израиля; заместитель министра по охране окружающей среды Колумбии; секретарь по охране окружающей среды и лесов Индии; заместитель постоянного представителя Республики Корея; заместитель директора по вопросам окружающей среды, министерство иностранных дел Новой Зеландии; Постоянный представитель Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций; посол по глобальным экологическим вопросам Японии; начальник Управления по экологическим вопросам Египта; представитель Ирака; представитель Франции; национальный директор по охране окружающей среды Уругвая; заместитель секретаря министерства лесного хозяйства Турции; директор, столичный район лесохозяйственной службы Чили; заместитель генерального директора по вопросам экономического планирования Филиппин; и полномочный министр Аргентины.

16. С заявлением также выступил Генеральный директор по вопросам окружающей среды Европейской комиссии.

17. На этом же заседании от имени нескольких неправительственных организаций с заявлениями выступили наблюдатели от следующих неправительственных организаций: клуб "Сьерра" (также от имени трех организаций по вопросам охраны природы в рамках Глобального лесного проекта), Всемирный совет церквей, организация "Леса Сибири" и одна женская ассоциация.

\* \* \*

18. На 7-м заседании 11 апреля Комиссия заслушала посвященные результатам различных региональных и иных подготовительных мероприятий выступления Председателя Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке; Исполнительного директора секретариата Конвенции о биологическом разнообразии; Исполнительного директора секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата; представителя Израиля на семинаре по вопросу о синергии между конвенциями и Специальной межправительственной группой по лесам; директора Отдела по вопросам охраны окружающей среды и рационального использования природных ресурсов Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана; начальника Отдела по вопросам окружающей среды и развития Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (также от имени Европейской экономической комиссии); представителя Отдела продовольственной безопасности и устойчивого развития Экономической комиссии для Африки; руководителя Отдела социальных программ и устойчивого развития Межамериканского банка развития; заместителя министра по вопросам устойчивого развития и окружающей среды Боливии (от имени участников Встречи глав американских государств по вопросу об устойчивом развитии); заместителя председателя совещания специальной группы экспертов по вопросу об осуществлении специальных мер в интересах наименее развитых стран, предусмотренных в Повестке дня на XXI век; исполнительного директора Совета планеты Земля; директора Отдела глобальной окружающей среды Экологического управления Японии (от имени Глобальной партнерской встречи на высшем уровне по вопросам окружающей среды); Председателя Межправительственного форума по химической безопасности; директора Международного и европейского отдела федерального министерства по делам семьи, молодежи и защиты окружающей среды Австрии (от имени участников семинара экспертов по вопросу об укреплении связи между энергетикой и устойчивым развитием в рамках организационных механизмов); заместителя министра по вопросам окружающей среды Республики Корея (от имени участников совещания "за круглым столом" руководителей всемирных экологических организаций по вопросу об экологической этике); представителя Российской Федерации (от имени участников международного семинара на тему "Чернобыль и будущее: гуманитарная помощь жертвам технологических катастроф"; и представителей Швеции и Турции).

#### РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОМИССИЕЙ

19. На своем 12-м заседании 25 апреля 1997 года Комиссия приняла к сведению доклад Специальной межправительственной группы по лесам о работе ее четвертой сессии (E/CN.17/1997/12) (см. главу I, решение 5/102 Комиссии; см. также A/S-19/14-E/1997/60, раздел I.B.2).

### Глава III

#### ПОДГОТОВКА К СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ВСЕСТОРОННЕГО ОБЗОРА И ОЦЕНКИ ХОДА ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОВЕСТКИ ДНЯ НА XXI ВЕК

1. На своих 2-7-м и 12-м заседаниях, состоявшихся 8-11 и 25 апреля 1997 года, Комиссия рассмотрела пункт 4 своей повестки дня, а также пункт 3 повестки дня (Доклад Специальной межправительственной группы по лесам). Комиссия провела обсуждение этих пунктов на высоком уровне на своих 2-6-м заседаниях, состоявшихся 8-10 апреля (см. главу II, пункты 2-17). Комиссия провела также параллельные заседания рабочей группы, учрежденной в целях проведения диалога с основными группами, председателями которых являлись члены Бюро (другие решения, принятые Комиссией по пункту 4 повестки дня, см. в документе A/S-19/14-E/1997/60).

2. Для рассмотрения Комиссией пункта 4 повестки дня ей были представлены следующие документы:

- a) доклад Генерального секретаря об общем прогрессе, достигнутом после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (E/CN.17/1997/2 и Add.1-31);
- b) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Глобальные изменения и устойчивое развитие: важнейшие тенденции" (E/CN.17/1997/3 и Corr.1);
- c) доклад Генерального секретаря об оценке деятельности, которая представляет собой угрозу для окружающей среды (E/CN.17/1997/4);
- d) доклад Генерального секретаря об оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век на национальном уровне (E/CN.17/1997/5);
- e) доклад Генерального секретаря об обзоре текущих связанных с энергетикой программ и мероприятий подразделений системы Организации Объединенных Наций, координации таких мероприятий и мер, необходимых для содействия увязке деятельности в области энергетики с деятельностью в области устойчивого развития в рамках системы (E/CN.17/1997/7 и Corr.1);
- f) доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию: применение и осуществление" (E/CN.17/1997/8);
- g) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющей оценке мировых ресурсов пресных вод (E/CN.17/1997/9);
- h) доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию о работе его шестой сессии (E/CN.17/1997/10);
- i) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии об осуществлении Конвенции (E/CN.17/1997/11);
- j) доклад Специальной межправительственной группы по лесам о работе ее четвертой сессии (E/CN.17/1997/12);

к) доклад Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по устойчивому развитию (E/CN.17/1997/13);

л) доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (E/CN.17/1997/14);

м) верbalная нота Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 11 февраля 1997 года, препровождающая доклад о перспективной оценке осуществления Программы действий по питьевой воде и санитарии окружающей среды (E/CN.17/1997/15);

н) письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 29 января 1997 года, препровождающее доклад практикума экспертов по теме "Содействие увязке деятельности в области энергетики с деятельностью в области устойчивого развития в рамках международных учреждений" (E/CN.17/1997/16);

о) доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию о работе его седьмой сессии (E/CN.17/1997/17 и Add.1);

п) вербальная нота Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1997 года, препровождающая резюме Председателя четвертого совещания Группы экспертов по финансовым вопросам Повестки дня на XXI век (E/CN.17/1997/18);

q) письмо постоянных представителей Бразилии и Норвегии при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1997 года, препровождающее результаты состоявшегося в городе Бразилия симпозиума по вопросу устойчивых структур и политики в области производства и потребления (E/CN.17/1997/19);

р) письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1997 года, препровождающее доклад Председателя МФХБ о работе, проделанной за 1994-1997 годы Межправительственным форумом по химической безопасности (E/CN.17/1997/20);

с) записка Генерального секретаря о вкладе Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (E/CN.17/1997/21);

т) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 1997 года, препровождающее доклад о работе Специального совещания Группы экспертов по осуществлению предусмотренных в Повестке дня на XXI век специальных мер в интересах наименее развитых стран (E/CN.17/1997/22);

и) письмо Председателя Комиссии по положению женщин от 1 апреля 1997 года, препровождающее принятые Комиссией по положению женщин на ее сорок первой сессии согласованные выводы, касающиеся женщин и окружающей среды (E/CN.17/1997/23);

в) письмо Постоянного представителя Беларуси от 21 апреля 1997 года, препровождающее Заключительный документ Международной конференции по устойчивому развитию стран с переходной экономикой (E/CN.17/1997/24).

РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ КОМИССИЕЙ

3. На своем 12-м заседании 25 апреля Комиссия приняла к сведению доклады, касающиеся работы Комиссии на ее пятой сессии (см. главу I, решение 5/103 Комиссии).

## Глава IV

### ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

1. Комиссия рассмотрела пункт 5 своей повестки дня на своих 8-м и 12-м заседаниях 11 и 25 апреля 1997 года. На ее рассмотрение были представлены следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря о предложениях в отношении упрощения национальной отчетности (E/CN.17/1997/6);
- б) доклад Генерального секретаря об осуществлении Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (E/CN.17/1997/14);
- с) записка Генерального секретаря о предлагаемой программе работы Отдела по устойчивому развитию на двухгодичный период 1998-1999 годов (E/CN.17/1997/CRP.1).

2. На 8-м заседании 11 апреля Директор Отдела по устойчивому развитию Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций сделал вступительное заявление по вопросу об упрощении национальной отчетности.

3. С заявлениемами выступили представители Канады, Нидерландов (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Соединенных Штатов Америки, Папуа-Новой Гвинеи, Бенина, Филиппин, Тринидада и Тобаго, Бангладеш, Мексики и Парагвая.

4. С заявлением также выступил наблюдатель от Организации экономического сотрудничества и развития.

5. На этом же заседании Директор Отдела по устойчивому развитию сделал вступительное заявление по вопросу о методах проведения в 1999 году всеобъемлющего обзора Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

6. С заявлениемами выступили представители Тринидада и Тобаго (от имени государств – членов Альянса малых островных государств, являющихся членами Организации Объединенных Наций), Соединенных Штатов Америки, Нидерландов (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Барбадоса, Папуа-Новой Гвинеи, Ямайки, Японии, Багамских Островов, Кубы, Бенина, Мальты и Гайаны.

7. На этом же заседании Директор Отдела по устойчивому развитию представил предлагаемую программу работы Отдела на двухгодичный период 1998-1999 годов (E/CN.17/1997/CRP.1).

8. С заявлениемами выступили представители Нидерландов (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Австралии и Соединенных Штатов Америки.

9. Директор Отдела по устойчивому развитию ответил на вопросы, затронутые в ходе дискуссии.

### РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ КОМИССИЕЙ

Методы проведения полного и всеобъемлющего обзора Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств

10. На 12-м заседании 25 апреля на рассмотрение Комиссии был представлен неофициальный документ, содержащий текст представленного Председателем проекта резолюции.

11. На этом же заседании, заслушав заявление Секретаря по вопросу о последствиях для бюджета по программам, Комиссия приняла проект резолюции (текст резолюции см. в главе I, резолюция 5/1 Комиссии).

Предлагаемая программа работы в области устойчивого развития на двухгодичный период 1998-1999 годов

12. На 12-м заседании 25 апреля по предложению Председателя Комиссия приняла проект решения, касающийся предлагаемой программы работы в соответствии с подпрограммой устойчивого развития на двухгодичный период 1998-1999 годов (текст решения см. в главе I, решение 5/101 Комиссии).

Доклад Генерального секретаря о предложениях в отношении упрощения национальной отчетности

13. На своем 12-м заседании 25 апреля 1997 года Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря о предложениях в отношении упрощения национальной отчетности (E/CN.17/1997/6) (см. главу I, решение 5/103 Комиссии).

Глава V

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ШЕСТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

1. В рамках рассмотрения вопроса о подготовке к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век (пункт 4 повестки дня) Комиссия приняла к сведению доклад Генерального секретаря об общем прогрессе, достигнутом после Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (E/CN.17/1997/2) (см. главу I, решение 5/103 Комиссии), в котором изложены предложения относительно многолетней программы работы. Было принято решение о том, что повестка дня шестой сессии Комиссии будет разработана в соответствии с многолетней программой работы, утвержденной Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой специальной сессии.

Глава VI

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТОЙ СЕССИИ

1. На 12-м заседании 25 апреля 1997 года Докладчик представил проект доклада Комиссии о работе ее пятой сессии (E/CN.17/1997/L.1).
2. На этом же заседании Комиссия утвердила доклад и поручила Докладчику завершить его подготовку.

/ ...

## Глава VII

### ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

#### A. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по устойчивому развитию провела свою пятую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 7 по 25 апреля 1997 года. Комиссия провела 12 заседаний (1-12-е заседания).

2. Сессию открыл временный Председатель г-н Румен Гечев (Болгария), который также выступил с заявлением.

3. Директор Отдела по устойчивому развитию Департамента по координации политики и устойчивому развитию Секретариата Организации Объединенных Наций выступил с заявлением от имени Генерального секретаря и заместителя Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию.

#### B. Участники

4. В работе сессии приняли участие представители 116 государств. На сессии также присутствовали представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников содержится в приложении I ниже.

#### C. Выборы должностных лиц

5. На 1-м и 4-м заседаниях 8 и 9 апреля 1997 года Комиссия путем аккламации избрала следующих должностных лиц:

Председатель: Мостафа Толба (Египет)

Заместители Председателя: Джон Аш (Антигуа и Барбуда)  
Багер Асади (Исламская Республика Иран)  
Чеслав Вьековский (Польша)  
Моника Линн-Лохер (Швейцария)

6. На 10-м заседании 24 апреля 1997 года Чеслав Вьековский (Польша) был также избран Докладчиком.

#### D. Повестка дня и организация работы

7. На 1-м заседании 8 апреля 1997 года Комиссия утвердила свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/1997/1, и одобрила организацию своей работы, которая была распространена в качестве неофициального документа. Повестка дня гласила следующее:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.

3. Доклад Специальной межправительственной группы по лесам.
4. Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век.
5. Прочие вопросы.
6. Предварительная повестка дня шестой сессии Комиссии.
7. Утверждение доклада Комиссии о работе ее пятой сессии.

**E. Документация**

8. Документы, представленные Комиссией на ее пятой сессии, перечислены в приложении II ниже.

Приложение I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Алжир: Ахмед Нуи, Абдалла Баали, Абделькадер Месдуа, Мохаммед эль-Хади Беннаджи, Абдерахман Мируан, Зинаддин Бирук

Ангола: Жоао Мария Тейшейра Фортиш

Антигуа и Барбуда: Джон У. Аш, Дорнелла М. Сет

Армения: Мовсес Абелян, Хаик Папян

Австралия: Роберт Хилл, Говард Бамси, Филлип Тойн, Ян Форсайт, Майк Ли, Алан Марч, Аттикус Флеминг, Род Хоулсгров, Гэри Долман, Дэвид Форсайт, Джейфри Тут, Лори Ходжман, Шейлин Томпсон, Марк Грей, Эндрю Митчел, Дэнни О'Нил, Фрэнк Маккиннелл

Австрия: Мартин Бартенштайн, Эрнст Сухарипа, Ханс Петер Манц, Хайнц Шрайбер, Гельмут Весели, Ирене Фрайденшус-Райхль, Георг Потыка, Рози Вайс, Ингрид Немек, Ральф Бёкли, Ханс-Петер Гланзер, Магдалена Раушер, Бритта Блюменкрон, Гюнтер Зигель

Багамские Острова: Линн Холоуско, Харкуорт Л. Тернквест, Шарон Бренен-Хайлок, Аллисон П. Кристи

Бангладеш: Анварул Карим Чоудхури, М. Абдул Латиф Мандал, Мохаммад Али Соркар

Барбадос: Карлстон Баучер, Бетти Расселл, Джейн Братвуэйт, Джон Уилсон, Франсуа Джекман

Беларусь: Александр Сычёв, Григорий Борушко, Владимир Герус

Бельгия: Ян Петерс, Алекс Рейн, Надин Гузи, Ян Версхутен, Марк Гедопт, Бернар Мазийн, Филипп Пиньолье, Юго Брауверс, Ян Д. Мульдер, Ульрик Ленерте, Эрик Лете

Бенин: Фассасси Адам Якубу, Дамьян Уэто, Самьюэль Амеу, Рогатьен Бьяу, Викторен Доссу-Соньон, Пол У. Уансу

Боливия: Мойсес Хамус, Рамиро Ортего Ланда, Хорхе Ривера, Марко А. Видаярре, Нельсон Мендоса, Густаво Педраса, Мария Эстела Мендоса, Виктор Уго Гарсия, Александро Ф. Меркадо

Ботсвана: Легваила Дж.М.Дж. Легваила, Мушанана Л. Нчунга, Д.М. Нкгове, О. Мотсвагайе, Т.А. Боанг

Бразилия:

- Болгария: Эмил Маринов, Цветолюб Басмажиев, Валентин Хажийский, Йончо Пиловский, Митё Виделов, Майя Добрева
- Буркина-Фасо: Гаэтан Э. Уэдраого, Дакар Джири, Проспер Савадого, Поль Робер Тьендребеого
- Бурунди: М. Эрменежильд Нкурабагайа, Гаспар Биквему, Жан Баптист Хаджаянди
- Камерун: Жозеф Мбеде, Нджемба Эндезуму Жан-Симплис, Эву Меку Дьёдонн, Ндимба Венсеслас де Боэм, Мбасси Менье
- Канада: Серджо Марши, Ан Маклеллан
- Центральноафриканская Республика: Ламбер Напле, Фернан Пукре-Коно
- Чили: Хуан Сомавиа, Эдуардо Гальвес, Карлос Вебер
- Китай: Цинь Хуасунь, Ван Сюэсянь, Чжан Куньминь, Ся Куньбао, Юй Циньтай, Су Вэй, Чжан Сяоань, Го Жишэн, Юэ Жуйшэн, Хуан Цзин, Ван Цюнь, Бай Юнцзе, Сунь Чжэнь, Чжоу Голинь, Цзян Цяофэн
- Колумбия: Эрнесто Гульнати, Александро Борда, Мария Кристина Карденас, Андреа Альбан, Бибиана Варгас, Паола Бетелли, Мануэль Родригес Бесерра
- Конго: Даниэль Абиби, Дезире Нкунку
- Хорватия: Иван Шиманович, Мирияна Младинео, Иван Нимач, Корнелия Пинтарич
- Куба: Рикардо Санчес, Хисела Алонсо, Хорхе Марио Гарсиа, Педро Л. Педросо Куэста, Бернардо Гуанче, Рамон Уртадо
- Кипр: Никос Агатоклеус, Джеймс Друшиотис, Корнелиус С. Корнеллу, Франсес-Галатия Уильямс
- Чешская Республика: Владимир Бизек, Душан Ровенский, Ярослав Бенеш, Ян Кара, Иржи Длухий, Карел Жебраковский
- Дания: Свенн Аукен, Эллен Маргрета Лёй, Эрик Фил, Оле Плоугман, Клаус Есперсен, Йорген Хартнак, Карл Кристиан Хасельбальх, Бергитта Вольк, Томас Бекер, Томас Крусе, Тина Фог Огор, Торлейф Йонассон, Ларс Георг Енсен
- Джибути: Робле Олхайе, Бадри Али Богорех

- Доминиканская Республика: Эдуардо Сельман, Луис Литгоу, Хосе Мануэль Кастильо, Эльда Сепеда, Франсиско Товар, Эмильяно Перес, Агрегадо Сократис Техада, Салли Сано
- Эквадор: Эмилио Эскиердо, Фабиан Палис
- Египет: Мостафа Толба, Салах Хафез, Мохамед Абдельрахман Фаузи, Адель М. Абдельлатиф, Амани Фахми, Яхья Ода, Амир эш-Шербины
- Эфиопия: Фессеха А. Тессема, Мехерет Гетахун
- Сальвадор: Рикардо Г. Кастанеда, Гильермо А. Мелендес, Карлос Э. Гарсиа
- Эритрея: Эсфа Алем Сейюм
- Эстония: Тривими Веллисте, Тоомас Лукк, Т. Миллер, А. Кратовитс
- Фиджи: Сакиуса Рабука, Джон Драунимаси
- Финляндия: Калеви Хемиля, Сирка Хаутоярви, Биргитта Стениус-Младенов, Тайсто Гуймасало, Ваппу Тайпале, Давид Йоханссон, Маркку Ахо, Вууко Хийкинен, Саули Роухинен, Вейкко Марттила, Марит Хухта, Хейкки Гранхольм, Лиена Карьялайнен-Балк, Эрья Фагерлунд, Марью Нуммелин, Юкка Уосукайнен, Туула Варис, Тару Юосила, Яакко Эллисаари, Юка Сихво, Сойли Кангаскорпи, Сирпа Хертелл-Вестерлунд, Эйя Хиитиё
- Франция: Корин Лёпаж, Жак Андреани, Жан де Глиниасти, Эрве Ладсу, Кристиан Броаг, Рено Абор де Шантийон, Одиль Руссель, Филип Серэн, Жани Петро, Мишель Вандепорт, Филипп Делакруа, Сесиль Спортис, Жак Вильмен, Морисет Штайнфельдер, Женевьев Вербругге, Бернар Шевалье, Мари-Ноэль Серени, Морис Де Волькс, Винсен Дельбо, Жан Давид
- Габон: Жан Жинг, Дени Данге Ревака, Жан-Баптист Мебьям, Жорж Ригонджа, Вильфред Отчанга, Атанас Буссенге, Ги-Марсель Эбуими, Людовик Луссу, Андрэ Жюль Мадингу
- Германия: Ангела Меркель, Клаус-Юрген Хедрих, Герхардт Хенце, Хендрик Виген, Вольфганг Рунге, Корнелия Кеннет-Тьелен, Ханс-Петер Шипулле, Бернхт Вульфен, Беате Бауман, Хаген Фрост, Ульрих Хёниш, Райнальдт Рёш, Кристиан Бёгеман-Хагедорн, Петер Франц, Райнхардт Крапп, Карл-Гёрг Шон, Эльфриде Биербрауэр, Томас Зильке, Ульрике Мецгер, Клаудия Варнинг, Андреа Кинле, Николь Бошек, Криста Ратте, Петер Кристман, Марика Гавриилидис, Мехтильд Фёр, Герд В. Адомайт, Биргит Энгельхардт, Бернхт Хайнс, Бернхт Диттман, Юрген Вендерот

- Гана: Джек Уилмот, Э.П.Д. Барнс, Дж.Э. Аггри, Месси И. Амоа
- Греция: Теодорос Колиопанос, Леонидас Роканас, Эмануэль Кефалопулос, Андреас Камбицис, Атена Мурмури, Кристос Димитропулос
- Гватемала: Хулио Мартини, Сильвия Коррадо
- Гвинея: Камара Махава Бангуря, Балла Муса Камара
- Гайана: Навин Чандрпал, С.Р. Инсаналли, Полет Корнет, Джордж Талбот, Алисон Дрейтон, Корин Саймон
- Святейший Престол: Ренато Мартино, Джордж Паникулам, Дэвид Маллой, Карл Маруччи, Джеймс М. Райнерт, Франсуаза Сестак, Эллен Лукас, Джон Белингем, Джон Клинк
- Венгрия: Иштван Натон, Tibor Faagó, Шандор Мозес, Андраш Лакатош, Чаба Немеш, Дьюла Хольдампф, Миклош Колосар, Йожеф Фейллер
- Индия:
- Индонезия: Сарвоно Кусума-Атмаджа, Сурна Т. Джаджадининграт, Нугрохо Виснумурти, Касунбого Унтунг, Унтунг Искандар, Агус Пакпахан, Мухамад Сlamet, Хидайат Эдди С. Хариятхи, Багас Хапсоро
- Иран (Исламская Республика): Камаль Харази, Багер Асади, Мохамад Реза Саламат, Мохамад Реза Хаджикарим Джабари, Мехди Моини Мейбоди, Хосейн Фадаэй, Мохамад Алипур Джедди
- Ирландия: Бреднан Хоулин, Джон Х.Ф. Кемпбелл, Ниалл Каллан, Энн Бирн, Джеймс Хамфриз, Морис Муллен, Конор Мерфи, Дамьян Бойл, Лора Бехан, Ноэлин Бехан, Джеральдин Уолш, Садб О'Нил
- Италия: Эдоардо Ронки, Ф. Паоло Фульчи, Джузеппе Якоанжели, Валерио Астральди, Джулио Терци, Корrado Клини, Андреа Каппелли, Алберто Колелла, Франческо Дженоарди, Марино Ромуальди Ваккари, Валерия Риццо, Тициано Пиньятелли, Лаура Мандуцио, Пауло Сопрано, Мария Далла Коста, Масимо Пьери, Паола Петтинари, Джованнино Ди Пальма, Боницелла Бьяндини
- Ямайка: М. Патриция Даррант, Уэйн Маккук, Шила Сили Монтит, Дэвид Прендергаст
- Япония: Хисаси Овада, Тосиаки Танабэ, Такао Ониси, Масаки Кониси, Нобуясу Абэ, Кэйсиро Фукусима, Ватару Нисигахиро, Тосихидэ Цумагари, Кадзуёс Окадзава, Масахуру Фудзитоми, Судзо

Нисиока, Хироясу Кобаяси, Хидэки Ито, Кадзухико Такэмото, Итиро Номура, Хироюки Эгэти, Йосихиро Натори, Кэйити Нагаэ, Наомаса Муракоси, Норико Судзуки, Хиродзи Мицуя, Тосикацу Аояма, Тэцуо Кондо, Кироясу Токуда, Масами Цудзи, Такаси Кагеяма, Масамити Сайго, Йосимицу Ниситани, Такэси Гото, Такаси Накано, Киёси Масумото, Наомити Нумата, Кацуёси Инагаки, Хироко Омори, Синити Наганума, Ютака Накао, Хитоси Ямада, Томохиро Кадзита, Ватару Судзуки, Кийфуми Кобаяси, Ютака Иосино, Тосихиро Эту, Сайо Ямаути

- Казахстан: А. Арыстанбекова, Ж. Акишева
- Кения: Кипкорир Али Азад Рана, Адам Адава, Мвамбиа Ваньямбура
- Латвия: Айварс Бауманис, Марис Диндуңс
- Ливан: Самир Мубарак, Хасан Наджем
- Лесото: Лисема Уолтер Ралитсоэле
- Литва: Имантас Лаздинис, Оскарас Юсис, Эвалъдас Вебра, Раса Остраускайте
- Люксембург: Джони Ляур, Жан-Луи Вольцфельд, Сильви Лукас, Анри Хайн, Анри Шумахер, Жан Графф
- Мадагаскар: Жан-Пьер Равелоумананцу-Рацимиха, Жоселин Лингайя, Мишель Николя Ракутундрасуа
- Малави: Дейвид Рубадири, Дороти Д. Туньянни, Зипангани Вокхива, Ф.Д.Дж. Матупа
- Малайзия: дато сери Лим Кенг Яик, датук Хасми Агам, дато В. Данабалан, Тан Сри Вонг Кум Чун, Канан Нарайнан, Камаруддин Мустафа, Шукри Ибрагим, хаджа Роснани бинт Ибрагим, Танк Хуи Чу, Абдулла Фаиз Заин, Лим Энг Сианг, Хисвани Харун, Нор Азъян бинт Хаджи Яхъя, Х.С. Ленг, Хан Лoke Фонг, Ник Аднан Ник Абдулла
- Мальдивские Острова: Ахмед Халиль
- Мальта: Джордж Салиба, Виктор Пач, Джоанна Дарманин, Илейн Миллер, Антон Табон
- Маршалловы Острова: Лоренс Н. Эдуардз, Эспен Роннеберг, Нейджон Р. Эдуардз, Кати О. Реланг
- Мексика: Хулия Карабиас, Энрике Провенсио, Мануэль Тельо, Хосе Луис Саманьего, Херардо Лосано, Роберто Кабраль, Дамасо Луна Корона, Маргарита Парас, Вероник Дели, Улиссес Канчола

- Монако: Бернар Фотрье
- Марокко: Нурдин Беномар Алами, Ахмед Снусси, Бани Лаяши, Ахмед Амазьян, Мохамед Ларби эль-Хъяти, Юнис Недджар
- Мозамбик: Бернарду Ферраж, Карлуш душ Сантуш, Франсишку Мабджайя, Сезар Гувейя, Алда Салуман, Фернанду Жульян, Фернанду Чомар, Кристиану душ Сантуш
- Мьянма: Тин Деир, Тхан Мьян
- Намибия: Герт Ханеком, Сельма Ашипала-Мусави, Крис Браун
- Нидерланды: М. де Бур, П. Пронк, ван Артсен, С.Т.М. ван Хелленберг Хубар, А.П. Хамбюргер, Х. ван Зейст, П. де Йонг, Зутеман, Петерс, А. Адриансен, Б. Бетс, Ламмерс, П. Коллет, Т. ван дер Схор, Х. ван Венен, Х. Хогевен, Р. Ландер, Д. Питермат, Х. Верхей, Б. Аудсхорн, Стегс, М. К. де Йонг, А.М.К. Вестер, А. Бракен, А. Коль, П. Массен, П. в.д. Бюрг, С. Мессершмидт, К. Бурма, Д.А. Баурали, Л. Доктер
- Новая Зеландия: Саймон Аптон, Майкл Поулз, Питер Райдер, Дэвид Бартл, Роб Огилви, Джерард Уиллис, Джейфф Лэнгли
- Никарагуа: Энрике Пагуага Фернандес, Марина Стадтахен, Мария Дрейфус
- Нигер:
- Нигерия: Ибрагим А. Гамбари, Айзек Э. Айехах, А.Д. Оджимба
- Норвегия: Торбьёрн Бернтсен, Ханс Якоб Бьёрн Лиан, Оле Кристиан Хольте, Оддмунд Грэм, Свейн Осс, Пауль Хоффсет, Олуф Ольде, Идунн Эйдхейм, Атле Фретхейм, Стейн Ове, Арманд Ордаль, Тоне Браттели, Ингер Мари Бьёns, Кирстен Бьёру, Джонни Альмвестад, Терье Нервик, Тронн К. Ботнен, Гейр Шёберг, Унни Кловстад, Улла Хегг, Анне Кари Хансен Овинн
- Пакистан:
- Панама: Рут Десерега Смит, Димас Арсиа, Эрнан Техейра Хаэн, Ванесса Берналь, Лихия Кастро де Доэнс, Эрик Кахар Гимас, Юдит М. Кардося
- Папуа-Новая Гвинея: Утула У. Самана, Адам В. Делейни, Джимми У. Овия
- Парaguay: Рамон Диас Перейра, Мария Тереза А. де Латерса, Луис Хосе Гонсалес

Перу: Фернандо Гильен, Марсела Лопес де Руис, Марица де Родригес, Александра Куглер, Хорхе Лескано, Ана Пенья, Итalo Ача

Филиппины: Фелипе Мабиланган, мл., Летисия Р. Шахани, Рафаэль П.М. Лотилья, Дельфин Х. Ганапин, мл., Офелия М. Темпло, Сесилия Б. Ребонг, Лиран Н. Кабактулан, Бернардитас Мюллер, Нарсиса Р. Умали, Беатрис дель Росарио, Леонора П. Гонсалес, Джимми Д. Блас, Серафин М. Бенальдо, Гленн Ф. Корпин, Ульдариго Малисе, мл., Роджер Биросель, Хосе Пепито Кунанан, Эленита Даньо

Польша: Станислав Зелиховски, Збигнев М. Влосович, Чеслав Вецковский, Мечислав С. Остойский, Джоанна Вронецка, Лешек Банашак, Антони Миклашевский, Анна Радуховска-Брохвич, Казимеж Рыковски

Португалия: Элиза Феррейра, Антониу Монтейру, Жозе Тадеу Суареш, Мигел Жерониму, Катулина Суареш Геррейру, Мария Паула Сантуш, Жозе Геррейру, Мануэл Маркиш Инасиу, Ариштидиш Лейтан, Изабел Мертинш, Луиш Леал, Граса Теллиш, Жоаким Лопиш Писсарра, Консейсан Феррейра, Мануэла Камара Фалкан, Лижия Фигейреду

Республика Корея: Хен Вок Кан, Мён Чхуль Хам, Чин Свен Чун, Гюль Хо Квак, Ре Квон Чжун, Ха Ён Мун, Сек Ён Чхве, Чже Юн Ко, Ён Джю О, Чун Сик Чин, Бом Сик Ю, Ир Чун Квак, Чон Мюн Ким, Чжун Ги Ким, Чон Су Лим, Мюн Чже Ким

Республика Молдова: Игорь Чобану, Георге Леука

Румыния: Йон Горита, Сорин Танасеску

Российская Федерация: Виктор Иванович Данилов-Данилян, Николай Васильевич Чулков, Сергей Николаевич Кураев, Александр Михайлович Гудима, Василий Алексеевич Небензя, Юрий Викторович Мальцев, Олег Владимирович Руденский, Александр Анатольевич Панкин, Дмитрий Игоревич Максимичев, Александр Васильевич Давиденко, Николай Павлович Овсиенко

Саудовская Аравия: Абдулла аль-Фаваз, Хатим аль-Митеiri, Мохамед аз-Захрани, Нассер аль-Ватбан, Саад аль-Маджид, Абдель Азиз аль-Хувейш, Анвар Абул Ила, Абдулла Махраджи, Хашим Ниази, Мохамед Захрани, Юсуф аль-Хафез, Ибрагим аль-Джехейми, Мохамед С. Сорур ас-Саббан, Айман Абальхейль, Салах Сархан, Али Бахейтхам, Мохаммад Хайят

Сент-Люсия: Соня Р. Лионс-Каррил

Самоа: Туилома Нерони Слейд, Андреа Вильямс-Стьюарт

Сенегал:

Сингапур:

Сидек Санифф, Карен Тан, Кху Сей Пох, Эн Ви Хуа, Криспиан Тан, Фу Чхи Хсия

Словакия:

Йозеф Злоха, Ян Варшо, Йозеф Клинда, Иван Мойик, Милан Дубчек, Любница Микулашкова

Словения:

Павел Гантар, Данило Тюрк, Эмиль Ферьянчич, Ева Томич

Южная Африка:

З.П. Джордан, К.Дж. Джеле, Камерон, Баденхорст, Л. Дикени, Хуго, Х. ван Влит, Р. Дю Рандт, М. Дисеко, М. Ситон

Испания:

Исабель Тосино, Фернандо Вильялонга, Карлос Вестендорп, Артуро Лаклаустра, Мария Тереса Бернедо, Роман Оярсун, Карлос Домингес, Франиско Рабена, Ампаро Рамбла, Сальвадор Маспоч, Хосе Роман Мартин, Марта Бетансос, Рамиро Пуиг

Шри-Ланка:

Г.Л. де Сильва, Дж.Б. Наккавита, Э.Р.М. Перера, В. Хеттиараччи

Судан:

Хамид Али Эт-Тинай

Суринам:

Наташа Э.М. Хальфхейд, Джойс П. Алсон Кросс

Сирийская Арабская

Республика:

Михаил Вехбе, Таммам Сулейман, Хуссам эд-дин аль-Ала

Швеция:

Анна Линд, Бу Челлен, Малин Керре, Стуре Перссон, Микаэль Олеваль, Ханс Лундборг, Стеллан Кронвалль, Ева Франкель, Агнета Бергквист, Сюзанн Якобссонм, Пер Энарссон, Ульф Оттосон, Карин Шёлин, Хелен Эдвардс, Рольф Линдэлль

Швейцария:

Филипп Рот, М. Жан-Франсуа Джованнини, Моника Линн  
Лохер, Беат Нобс, Мария Пейро, Жульетт Войнов, Даниэль  
Рихнер, Урс Херрен, Саломе Спиллманн, Мануэла Йост Эрнст,  
Розмари Баэр

Таиланд:

Касем Снидвонгс, Асда Джаянама, Петипонг Пунгбун, На  
Аюдхья, Сурапонг Посаянонд, Плодprasop Сурасвади, Чариват  
Сантапутра, Чираван Пипит phoxa, Сонтихи Ваннасаенг, Апичай  
Чвяярернпун, Пракорн Вираакун, Апиват Сретаругса, Орапин  
Вонгчумпите, Маноп Микрайонтхонг, Упатхам Павапутанон,  
Атчара Вонгсаенгчан, Ванни Четсуттайянгун, Самана  
Крисанатхевин, Ванна Танунчайватана, Бендъяван Арансаван,  
Арунрунг Пхотхонг

Бывшая югославская

Республика Македония:

Насте Чаловски, Слободан Ташовский, Игорь Джундев, Донка  
Глигорова

Тринидад и Тобаго:

Аннет дез Иль, Розлин Хан-Каммингз, Раджик Рамлал

Тунис:

Абдерразак Азайез

Украина:

Володымяр Д. Хандоги, Юрий В. Богаевський, Олександр  
І. Закревський, Світлана М. Гомановська, Володымяр  
М. Решетняк

Соединенное Королевство

Великобритании и

Северной Ирландии:

Джон Гаммер, Том Берк, Дина Николз, Ян Дональсон, Майкл  
Дадли, Майкл Масси, Шила Маккабе, Брайен Оливер, Дерек  
Особорн, Алан Симлок, Энтони Смит, Крис Томкинс, Ричард  
Робсон, Джон Харман, Питер Соулзби, Тони Хамс, Кристин  
Брукфилд, Джон Смит, Том Бигг

Объединенная Республика

Танзания:

Бакари Мбонде, Дауди Н. Мвакаваго, Э. Мугуруси, Муинги,  
Мсуйя Мангачи, Катинда Э. Камандо, Артур Мвакапуги, Джоэл  
Кисири

Соединенные Штаты

Америки:

Марк Хамбли, Тимоти Э. Уэрт, Эйлин Б. Клауссен, Виктор  
Марреро, Сет Винник, Адела Бакиэль, Уильям Брид, Дональд  
Браун, Роберт Дж. Форд, Дэвид Хейлз, Дженнифер  
Хаверкамп, Алан Хешт, Джон П. Магинесс, Фрэнклин Мур

Уругвай:

Хуан Габито Соболи, Инес Родригес, Карлос Серрентино Бачини,  
Виктор Кантон

Венесуэла: Роберто Перес Лекуна, Рамон Эсковар Салом, Оскар де Рохас, Иса贝尔 Бакалао, Амадео Вольпе, Мария Ринконес, Мария Ангоньета Фебрес, Гонсало Вивас, Эвелин Браво, Луис Фернандо Перес Сегнини, Худит Муско, Лисетт Эрнандес

Вьетнам: Нго Куанг Суан, Тхань Нан Кхань, Фам Хи Нга

Зимбабве: Чимутингвенде, Дж.Г. Мойо, Н. Сенгве, М. Мукаханана, М. Мунемо, А. Мутивазука

#### Организация Объединенных Наций

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Экономическая комиссия для Африки, Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

#### Специализированные учреждения и смежные организации

Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк, Международный союз электросвязи, Всемирная метеорологическая организация, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Всемирная торговая организация

#### Межправительственные организации

Европейское сообщество, Межамериканский банк развития, Международная организация по тропической древесине, Организация экономического сотрудничества и развития, Южнотихоокеанский форум

#### Неправительственные организации

В работе сессии будет принимать участие большое число неправительственных организаций, которые имеют консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете или были аккредитованы на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

Приложение II

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ КОМИССИИ НА ЕЕ ПЯТОЙ СЕССИИ

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Заглавие или описание</u>
E/CN.17/1991/1	2	Предварительная повестка дня
E/CN.17/1997/2	4	Общий прогресс, достигнутый после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.1	4	Международное сотрудничество в целях ускорения устойчивого развития в развивающихся странах и соответствующая национальная политика: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.2	4	Борьба с нищетой: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.3	4	Изменение структур потребления: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.4	4	Динамика населения и устойчивое развитие: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.5	4	Охрана и укрепление здоровья человека: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.6	4	Содействие устойчивому развитию населенных пунктов: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.7	4	Учет вопросов окружающей среды и развития в процессе принятия решений: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.8	4	Зашита атмосферы: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.9	4	Комплексный подход к планированию и рациональному использованию земельных ресурсов: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.10	4	Борьба с обезлесением (глава 11 Повестки дня на XXI век) и не имеющее обязательной силы заявление с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов: доклад Генерального секретаря

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Заглавие или описание</u>
E/CN.17/1997/2/Add.11	4	Рациональное использование уязвимых экосистем: борьба с опустыниванием и засухой: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.12	4	Рациональное использование уязвимых экосистем: устойчивое развитие горных районов: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.13	4	Содействие устойчивому ведению сельского хозяйства и развитию сельских районов: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.14	4	Сохранение биологического разнообразия: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.15	4	Экологически безопасное использование биотехнологии: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.16	4	Защита океанов и всех видов морей, включая замкнутые и полузамкнутые моря, и прибрежных районов и охрана, рациональное использование и освоение их живых ресурсов: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.17	4	Сохранение качества ресурсов пресной воды и снабжение ею: применение комплексных подходов к освоению водных ресурсов, ведению водного хозяйства и водопользованию: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.18	4	Экологически безопасное управление использованием токсичных химических веществ, включая предотвращение незаконного международного оборота токсичных и опасных продуктов: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.19	4	Экологически безопасное удаление опасных отходов, включая предотвращение незаконного оборота опасных отходов: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.20	4	Экологически безопасное удаление твердых отходов и вопросы, связанные с очисткой сточных вод: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.21	4	Безопасное и экологически обоснованное обращение с радиоактивными веществами: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.22	4	Роль и вклад основных групп: доклад Генерального секретаря

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Заглавие или описание</u>
E/CN.17/1997/2/Add.23	4	Финансовые ресурсы и механизмы финансирования: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.24	4	Передача экологически чистой технологии, сотрудничество и создание потенциала: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.25	4	Наука в целях устойчивого развития: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.26	4	Содействие просвещению, информированию населения и подготовке кадров: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.27	4	Национальные механизмы и международное сотрудничество в целях создания потенциала в развивающихся странах: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.28	4	Международные организационные механизмы: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.29	4	Международные правовые документы и механизмы: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.30	4	Информация для принятия решений: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/2/Add.31	4	Статистика финансовых потоков: корректизы для контроля за финансированием Повестки дня на XXI век и Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/3 и Corr.1	4	Доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Глобальные изменения и устойчивое развитие: важнейшие тенденции"
E/CN.17/1997/4	4	Оценка деятельности, которая представляет собой угрозу для окружающей среды: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/5	4	Оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век на национальном уровне: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/6	5	Предложения в отношении упрощения национальной отчетности: доклад Генерального секретаря

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Заглавие или описание</u>
E/CN.17/1997/7 и Corr.1	4	Доклад Генерального секретаря об обзоре текущих связанных с энергетикой программ и мероприятий подразделений системы Организации Объединенных Наций, координации таких мероприятий и мер, необходимых для содействия увязке деятельности в области энергетики с деятельностью в области устойчивого развития в рамках системы
E/CN.17/1997/8	4	Доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию: применение и осуществление"
E/CN.17/1997/9	4	Всеобъемлющая оценка мировых ресурсов пресных вод: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/10	4	Доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию о работе его шестой сессии
E/CN.17/1997/11	4	Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии об осуществлении Конвенции
E/CN.17/1997/12	4	Доклад Специальной межправительственной группы по лесам о работе ее четвертой сессии
E/CN.17/1997/13	4	Доклад Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава Комиссии по устойчивому развитию
E/CN.17/1997/14	4 и 5	Осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств
E/CN.17/1997/15	4	Вербальнаяnota Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 11 февраля 1997 года, препровождающая доклад о перспективной оценке осуществления Программы действий по питьевой воде и санитарии
E/CN.17/1997/16	4	Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 29 января 1997 года, препровождающее доклад практикума экспертов по теме "Содействие увязке деятельности в области энергетики с деятельностью в области устойчивого развития в рамках международных учреждений"
E/CN.17/1997/17	4	Доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию о работе его седьмой сессии

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Заглавие или описание</u>
E/CN.17/1997/17/Add.1	4	Доклад Консультативного комитета высокого уровня по устойчивому развитию в связи с проведением в 1997 году обзора выполнения обязательств, взятых в Рио-де-Жанейро, озаглавленный "Ключевые вопросы и политика в области устойчивого развития: энергетика, транспорт и водные ресурсы"
E/CN.17/1997/18	4	Вербальнаяnota Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1997 года, препровождающая резюме Председателя четвертого совещания Группы экспертов по финансовым вопросам Повестки дня на XXI век
E/CN.17/1997/19	4	Письмо постоянных представителей Бразилии и Норвегии при Организации Объединенных Наций от 18 февраля 1997 года, препровождающее выводы состоявшегося в городе Бразилия симпозиума по вопросу устойчивых структур производства и потребления и политики в этой области
E/CN.17/1997/20	4	Письмо постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 19 марта 1997 года, препровождающее доклад Председателя Межправительственного форума по химической безопасности о проделанной работе за 1994-1997 годы.
E/CN.17/1997/21	4	Материал, подготовленный Конференцией Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата: доклад Генерального секретаря
E/CN.17/1997/22	4	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 1997 года, препровождающее доклад о работе специального совещания Группы экспертов по осуществлению предусмотренных в Повестке дня на XXI век специальных мер в интересах наименее развитых стран
E/CN.17/1997/23	4	Письмо председателей Комиссии по положению женщин от 1 апреля 1997 года, препровождающее согласованные выводы, касающиеся женщин и окружающей среды, принятые Комиссией по положению женщин на ее сорок первой сессии

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Заглавие или описание</u>
E/CN.17/1997/24	4	Письмо Постоянного представителя Беларуси от 21 апреля 1997 года, препровождающее заключительный документ Международной конференции по устойчивому развитию стран с переходной экономикой
E/CN.17/1997/L.1	7	Проект доклада Комиссии о работе ее пятой сессии
E/CN.17/1997/L.2	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с детьми и молодежью
E/CN.17/1997/L.3	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с научными и техническими кругами
E/CN.17/1997/L.4	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с трудящимися и профсоюзами
E/CN.17/1997/L.5/Rev.1	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с женщинами
E/CN.17/1997/L.6	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с представителями коренных народов
E/CN.17/1997/L.7	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с неправительственными организациями
E/CN.17/1997/L.8/Rev.1	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с фермерами
E/CN.17/1997/L.9	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с местными органами власти
E/CN.17/1997/L.10	4	Краткий доклад о заседании, проводившемся в целях обеспечения диалога с деловыми и промышленными кругами
E/CN.17/1997/L.11	4	Краткий доклад об итоговом заседании
E/CN.17/1997/L.12	4	Предлагаемый проект программного заявления, представленный Председателем и заместителем Председателя Комиссии
E/CN.17/1997/CRP.1	5	Предлагаемая программа работы Отдела по устойчивому развитию на двухгодичный период 1998-1999 годов: записка Генерального секретаря

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Заглавие или описание</u>
E/CN.17/1997/CRP.2	4	Проект заявления глав государств и правительств, которое будет сделано на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июне 1997 года
E/CN.17/1997/CRP.3	5	Резюме этапа заседаний высокого уровня пятой сессии Комиссии по устойчивому развитию, подготовленное Председателем

-----